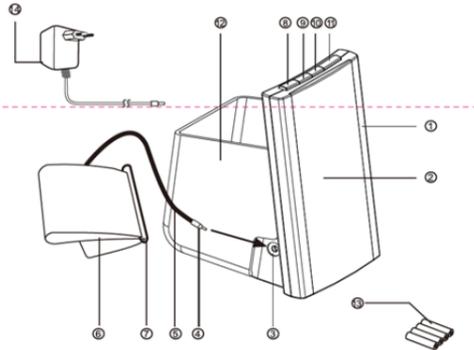


## TENSÍOMETRO DIGITAL DOMINO

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

#### Piezas y componentes



- |                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| 1. Cuerpo principal | 8. Botón 'PRESET' (Reinicio)   |
| 2. Pantalla         | 9. Botón 'MEM1'                |
| 3. Conector de aire | 10. Botón 'MEM2'               |
| 4. Tapón Tubo       | 11. Botón 'START' (Inicio)     |
| 5. Manguera de aire | 12. Maletín de almacenamiento  |
| 6. Brazaletes       | 13. 4xAA Pilas(Opcional)       |
| 7. Anillo en D      | 14. Adaptador de CA (opcional) |

#### SÍMBOLOS

Símbolos	Significado
	Fabricante
	Representante autorizado en la comunidad europea
	Disposición WEEE
	Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE
	Conservar en un lugar fresco y seco
	Siga las instrucciones de uso
	Pieza aplicada tipo BF a prueba de desfibrilación
	Apoyo
	Número de lote
	Código de producto
	Fecha de fabricación
	Importador

#### GENERAL

Este manual de instrucciones tiene por objeto ayudar al usuario a utilizar de forma segura y eficaz el tensiómetro digital automático (en adelante: el aparato) modelo LD-582. El aparato debe utilizarse de acuerdo con los procedimientos descritos en el manual. Es importante leer y comprender todo el manual, especialmente la sección <IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD>. Este aparato está diseñado a la medición no invasiva de la presión arterial sistólica y diastólica y de la frecuencia del pulso en adultos (a partir de 15 años).

#### ATENCIÓN:

- No use este dispositivo con bebés o personas que no pueden expresar sus intenciones.
- El aparato no es apto para medir la tensión arterial de los niños. Consulte a su médico antes de utilizarlo en niños mayores.
- El paciente es el operador previsto. Pero las personas que padezcan arritmia, diabetes, problemas cardiovasculares o que hayan sufrido un ictus deben consultar a su médico antes de utilizar el dispositivo.

#### PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

Este dispositivo adopta la tecnología oscilométrica con algoritmo difuso (fuzzy) para medir la presión arterial y la frecuencia del pulso. El brazaletes se coloca alrededor del brazo y se infla automáticamente mediante la bomba de aire. El sensor del dispositivo capta la ligera fluctuación de la presión en el brazaletes producida por la extensión y la contracción de la arteria del brazo en respuesta a cada latido. Se mide la amplitud de las ondas de presión, se convierte en milímetros de la columna de mercurio y se visualiza en valor digital.

ATENCIÓN: Este dispositivo no puede proporcionar una precisión razonable si se utiliza o almacena a una temperatura, humedad o altitud más allá del rango indicado en la sección <ESPECIFICACIONES> de este manual.

#### NEVAS TECNOLOGÍAS UTILIZADAS

El algoritmo difuso (fuzzy) es el algoritmo de proceso que, al tener en cuenta las particularidades de los latidos del corazón individuales, procura una mayor precisión de medición.

Versión del software: V1.1

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Es necesario saber que la presión arterial presenta grandes fluctuaciones. El nivel de la tensión arterial depende de muchos factores. Por lo general, la tensión arterial es más baja en verano y más alta en invierno. La tensión arterial cambia con la presión atmosférica y se ve afectada considerablemente por muchos factores, como la carga física, la excitabilidad emocional, el estrés, las comidas, etc. Los medicamentos, el alcohol y el tabaco influyen mucho en el nivel de tensión arterial de una persona. La presión arterial varía con la edad y los individuos, y se recomienda anotar las lecturas de los registros de presión arterial diariamente, entonces usted puede consultar con su médico para averiguar lo que es una "medición normal de la tensión arterial" para usted. Por favor, lea el manual de instrucciones cuidadosamente antes de usar este dispositivo, especialmente la sección <Instrucciones importantes de seguridad>, que puede ayudarle a utilizar el dispositivo correctamente y con seguridad. Por favor, guarde el manual de instrucciones para su uso futuro. Para obtener información específica sobre su propia tensión arterial, consulte a su médico.

#### Advertencias

- Consulte con su médico si sufre alguna enfermedad antes de usar el dispositivo.
- Si se ha sometido a una mastectomía (amputación mamaria), no utilice este tensiómetro en el brazo del lado de la mastectomía.
- Las mujeres embarazadas solo pueden medir la presión arterial bajo la vigilancia del médico, dado que las lecturas pueden cambiar con el embarazo.
- No efectúe operaciones de mantenimiento del brazaletes mientras lo está utilizando con un paciente.
- No utilice este tensiómetro en ningún brazo en el que haya un acceso o terapia intravascular (como un goteo intravenoso o una transfusión de sangre), o una derivación arteriovenosa (derivación A-V). La interferencia temporal del flujo sanguíneo por la medición de la presión sanguínea podría provocar lesiones.
- No utilice el aparato simultáneamente con otros equipos electromédicos.
- No utilice el aparato en la zona en la que se encuentren equipos quirúrgicos de alta frecuencia, equipos de resonancia magnética o de tomografía computarizada, ni en un entorno rico en oxígeno.
- No utilice teléfonos móviles ni otros dispositivos que emitan campos electromagnéticos

cerca del aparato. Esto puede provocar un funcionamiento incorrecto del aparato.

- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes, ya que podrían provocar situaciones de peligro para el usuario o daños en el aparato.
- No modifique este equipo sin la autorización del fabricante.
- Las baterías utilizadas en este dispositivo pueden presentar riesgos de incendio o de quemadura química si se utilizan mal. No las desmonte ni las caliente, ni las incinere.
- Mantenga el equipo alejado del fuego y de las fuentes de calor para evitar posibles incendios o explosiones.
- Mantenga la unidad fuera del alcance de los bebés, los niños o los animales domésticos, dado que la inhalación o las ingestión de piezas pequeñas puede ser peligroso o incluso fatal.
- Por favor, preste atención ya que la presión continua del BRAZALETE debido al retorcimiento de la tubería de conexión puede causar una lesión perjudicial.
- No use cables de extensión con este dispositivo.
- El tubo de aire o el cable del adaptador CA pueden estrangular accidentalmente a los niños pequeños.
- No coloque el tubo de aire alrededor del cuello: ¡peligro de asfixia! No deje nunca el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado.
- No intente recuperar un aparato con cable que se haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.
- Es bastante normal que dos mediciones efectuadas sucesivamente produzcan resultados significativamente diferentes, porque las mediciones demasiado frecuentes y consecutivas pueden alterar la circulación sanguínea y causar lesiones.

#### Precauciones

- Utilice este aparato en las condiciones ambientales adecuadas, tal y como se indica en este manual. De lo contrario, podrían verse afectadas las prestaciones, la vida útil del aparato y los resultados de las mediciones.
- Utilice este aparato únicamente para los fines previstos, tal y como se describe en este manual de usuario.
- No confunda la automonitorización con el autodiagnóstico. Este aparato le permite controlar su tensión arterial. No inicie ni termine un tratamiento médico en función de los resultados de las mediciones. Consulte siempre con un médico el correspondiente tratamiento.
- No tome ninguna medida terapéutica basándose en una automedición. No cambie nunca la medicación prescrita sin consultar a su médico. Consulte con su médico si tiene dudas sobre su presión arterial.
- Si está tomando medicación, consulte con su médico para determinar cuál es el momento más adecuado para medir la presión arterial.
- Consulte al médico si se producen errores de medición en niños o personas con arritmia.
- La pantalla de pulso no es adecuada para controlar la frecuencia de los marcapasos cardíacos.

Las arritmias comunes (como los latidos prematuros auriculares o ventriculares o la fibrilación auricular) y la arteriopatía periférica/arteriosclerosis pueden afectar a la precisión de este tensiómetro. Consulte a su médico cómo utilizar mejor este tensiómetro si padece alguna de estas afecciones. La medición de la tensión arterial no es adecuada en casos de arteriosclerosis grave (endurecimiento de las arterias).

No se ha establecido la eficacia de este tensiómetro en mujeres embarazadas. Revise siempre el dispositivo y el brazaletes antes de usarlos. No utilice el aparato o el brazaletes si uno de ellos está dañado, porque esto puede causar lesiones. Este aparato no está diseñado para ser utilizado en extremidades distintas del brazo ni para otras funciones distintas de la medición de la tensión arterial.

No coloque el brazaletes en el mismo brazo en el que esté colocado simultáneamente otro equipo médico de monitorización, ya que esto podría causar la pérdida temporal de la función de los equipos médicos de monitorización utilizados simultáneamente.

No coloque nunca el brazaletes sobre la piel lesionada, un brazo lesionado o un brazo bajo tratamiento médico, ya que podría provocar lesiones adicionales.

No doble excesivamente el brazaletes ni el tubo de aire.

No presione el tubo de aire mientras realiza una medición.

No utilice el dispositivo en caso de alergia a materiales de poliéster o nailon.

Este dispositivo no es adecuado para la monitorización continua durante emergencias médicas u operaciones.

Este aparato no puede utilizarse simultáneamente con equipos quirúrgicos de alta frecuencia.

Este dispositivo no es lavable. No sumerja nunca el aparato en agua ni lo enjuague bajo el grifo.

Este dispositivo debe mantenerse seco, para evitar la humedad.

El equipo no es un equipo AP/APG y no es adecuado para su uso en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, con oxígeno o nitroso.

Para evitar errores de medición, no utilice el aparato cerca de campos electromagnéticos intensos, señales de interferencia radiadas o señales eléctricas rápidas y transitorias. Por ejemplo, imanes, radiotransmisores y hornos microondas.

Si el aparato se ha almacenado a baja temperatura, déjelo a temperatura ambiente durante al menos 1 hora.

Se recomienda repetir las mediciones con un intervalo de 3 minutos, de modo que pueda calcular la media para obtener una medición más precisa. Un intervalo de 3 minutos también puede garantizar que el funcionamiento del dispositivo no provoque una alteración prolongada de la circulación sanguínea.

Los pacientes con aterosclerosis pueden necesitar un intervalo más prolongado (10-15 minutos), ya que la elasticidad de los vasos sanguíneos del paciente disminuye significativamente con la enfermedad. El intervalo de 10-15 minutos también se aplica a los pacientes que padecen diabetes durante un largo periodo de tiempo.

Elimine el aparato, los componentes y los accesorios opcionales de acuerdo con la normativa local vigente. La eliminación ilegal puede ser causa de contaminación medioambiental.

Conectar equipos eléctricos a una toma de corriente múltiple supone crear un sistema ME y puede reducir el nivel de seguridad.

Este dispositivo no es adecuado para el uso en un lugar con una fuerte presencia de oxígeno o de mezcladores inflamables.

Equipos con alimentación interna (sin adaptador), equipos de clase II (con adaptador).

La Parte aplicada tipo BF, reconoce el brazaletes como parte aplicada.

El equipo ME no es adecuado para el uso en un lugar con una fuerte presencia de oxígeno o de mezcladores inflamables.

Equipos con alimentación interna (sin adaptador), equipos de clase II (con adaptador).

La Parte aplicada tipo BF, reconoce el brazaletes como parte aplicada.

El equipo ME no es adecuado para el uso en un lugar con una fuerte presencia de oxígeno o de mezcladores inflamables.

Equipos con alimentación interna (sin adaptador), equipos de clase II (con adaptador).

La Parte aplicada tipo BF, reconoce el brazaletes como parte aplicada.

El equipo ME no es adecuado para el uso en un lugar con una fuerte presencia de oxígeno o de mezcladores inflamables.

Equipos con alimentación interna (sin adaptador), equipos de clase II (con adaptador).

La Parte aplicada tipo BF, reconoce el brazaletes como parte aplicada.

El equipo ME no es adecuado para el uso en un lugar con una fuerte presencia de oxígeno o de mezcladores inflamables.

Equipos con alimentación interna (sin adaptador), equipos de clase II (con adaptador).

La Parte aplicada tipo BF, reconoce el brazaletes como parte aplicada.

El equipo ME no es adecuado para el uso en un lugar con una fuerte presencia de oxígeno o de mezcladores inflamables.

Equipos con alimentación interna (sin adaptador), equipos de clase II (con adaptador).

La Parte aplicada tipo BF, reconoce el brazaletes como parte aplicada.

El equipo ME no es adecuado para el uso en un lugar con una fuerte presencia de oxígeno o de mezcladores inflamables.

Equipos con alimentación interna (sin adaptador), equipos de clase II (con adaptador).

La Parte aplicada tipo BF, reconoce el brazaletes como parte aplicada.

El equipo ME no es adecuado para el uso en un lugar con una fuerte presencia de oxígeno o de mezcladores inflamables.

#### USO DE UN ADAPTADOR DE CORRIENTE CA

Además de las baterías, puede utilizar adaptadores de corriente CA como fuente de energía. El adaptador de corriente alterna es opcional para este aparato en venta.

El adaptador de CA se especifica como parte del monitor de presión arterial.

• Inserte el cable del adaptador de CA en la toma situada en el lado derecho del monitor.

• Inserte el enchufe del adaptador de CA en la toma de corriente.

• Para retirar el adaptador de CA, desconecte primero el enchufe del adaptador de la toma de CA y, a continuación, desconecte el cable de la toma del monitor.

• Si se utiliza un adaptador de CA opcional, éste debe cumplir los requisitos de la norma IEC60601-1.

• Para evitar posibles daños en el monitor, utilice únicamente el adaptador de CA exclusivo que puede adquirirse en distribuidores autorizados. Otro adaptador puede dañar el tensiómetro.

• El adaptador de CA se utiliza como medio de aislamiento, el enchufe del adaptador de CA debe insertarse en la toma de corriente cercana al operador, para facilitar la desconexión del dispositivo de la toma de corriente.

• En caso de trabajo prolongado, retire el enchufe después de que se enfríe el adaptador, y así evitará quemaduras.

• Enchufe el adaptador de CA en la toma de corriente adecuada. No utilice en enchufes múltiples.

• No coloque el tensiómetro de forma que dificulte el accionamiento del dispositivo de desconexión (adaptador).

**Nota: El monitor está diseñado para no consumir energía de las pilas cuando se utiliza el adaptador de CA.**



Características técnicas del adaptador de CA opcional:  
Modelo: YS5M-0600600  
Entrada: 100-240V 50/60Hz  
Tensión de salida: 6V±5%  
Corriente de salida: 600mA  
Polaridad del enchufe de salida: <-> interior

#### MONTAJE DE LA CAJA DE ALMACENAMIENTO



1. Los tres ganchos de la caja de almacenamiento apuntan hacia las correspondientes concavidades del dispositivo;

2. Empuje la caja de almacenamiento hacia arriba;

3. Para llenar herméticamente con el tapón.

**PROGRAMACIÓN DE LA FECHA Y LA HORA**

Esta función ofrece una hora de medición precisa para cada medición. Para obtener una fecha y hora exactas, el usuario debe preajustar la fecha y la hora correctamente antes del primer uso de este dispositivo. El procedimiento de operación para preajustar la Fecha/Hora es el siguiente:

1. Cuando el dispositivo se conecta a la red eléctrica por primera vez, la pantalla muestra la Fig.1:



2. Pulse el botón "PRESET" (Preajustar) y el número del año parpadeará;

3. Pulse el botón "MEM1" o "MEM2" para restar o sumar el número y pulse el botón "START" (Inicio) para confirmar;

4. Una vez finalizada la configuración del año, el número del mes parpadeará automáticamente como se muestra en la Fig.3. Siga las mismas instrucciones para configurar el mes, la fecha y la hora:

5. Pulse el botón "START" para finalizar la configuración. Si desea cambiar la fecha y la hora, repita el procedimiento 2, 3, 4.

**CONFIGURACIÓN DE LOS RECORDATORIOS**

Este monitor tiene 3 alarmas de recordatorio. Puede configurar 3 alarmas de recordatorio diferentes para un periodo de 24 horas.

1. Cuando el aparato esté parado, pulse el botón "PRESET" dos veces para entrar en el modo de alarma 01, la pantalla se mostrará como aparece en la Fig.4;

1. Pulse el botón "MEM1" o "MEM2", la pantalla mostrará la Fig.5 y, al mismo tiempo, el número de la hora parpadeará;

2. Pulse de nuevo el botón "MEM1" o "MEM2" para restar o sumar el número y pulse el botón "START" para confirmar.

3. Una vez finalizada la configuración del número de la hora, el número de los minutos parpadeará automáticamente;

4. Pulse el botón "START" para confirmar.

6. Cuando el aparato esté parado, pulse el botón "PRESET" tres y cuatro veces respectivamente para entrar en el modo de alarma 02 y 03. Repite lo anterior.

**Nota: Cuando la alarma está activada, el icono '01' parpadeará en la pantalla LCD y emite un pitido durante 1 minuto, pulse el botón 'START' para apagar la alarma.**

**Cuando la alarma está encendida durante la medición, el icono '01' brilla en LCD durante 1 minuto sin parpadear. En este caso, si pulsa el botón 'START', detendrá tanto el icono '01' parpadear como la medición.**

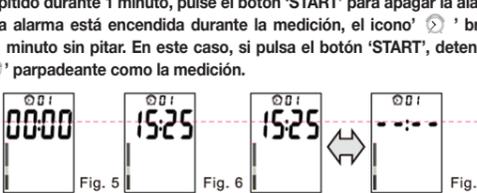


Fig. 5: Pantalla LCD mostrando '00:00'.

Fig. 6: Pantalla LCD mostrando '15:25'.

Fig. 7: Pantalla LCD mostrando '01'.

**ELIMINACIÓN DE LOS RECORDATORIOS**

1. Cuando el aparato esté parado, pulse el botón "PRESET" dos veces para entrar en el modo de alarma 01, después pulse el botón "MEM1" durante al menos 5 segundos, la pantalla mostrará la Fig.7, lo que significa que la alarma 01 ha sido eliminada.

2. Con el dispositivo en pausa, pulse el botón "PRESET" tres o cuatro veces para entrar respectivamente en los modos alarma 02 y 03. Repita el proceso anterior para eliminar las alarmas 02 y 03.

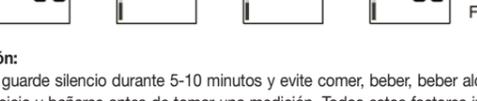
**PANTALLA DE TEMPERATURA AMBIENTE Y AJUSTES**

Este monitor puede mostrar la temperatura ambiente y la unidad °F y °C pueden ser ajustables. El modo °C aparece en la pantalla LCD cuando se utiliza por primera vez.

1. Cuando el aparato esté parado, pulse cinco veces el botón "PRESET" para entrar en el modo de ajuste de temperatura, luego pulse el botón "MEM1" para pasar al modo F y pulse el botón "START" para confirmar.

2. Pulse el botón "MEM2" para convertir el modo °F en modo °C.

**Nota: En el modo de reinicio de funciones, si no se realiza ninguna operación en 1 minuto, el dispositivo volverá automáticamente al modo de espera.**



**Precaución:** Por favor, guarde silencio durante 5-10 minutos y evite comer, beber, beber alcohol, fumar, hacer ejercicio y bañarse antes de tomar una medición. Todos estos factores influirán en el resultado de la medición.

• Quite cualquier prenda que le quede ceñida a la parte superior del brazo.

• Mida siempre en el mismo brazo (normalmente el izquierdo).

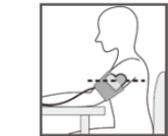
• Las mediciones deben efectuarse con regularidad, todos los días a la misma hora, ya que la presión arterial varía también durante el día.

• Cualquier esfuerzo para sostener el brazo durante la medición puede aumentar la presión arterial medida.

- Asegúrese de estar en una posición cómoda y relajada, con las piernas sin cruzar y apoyados en el suelo, la espalda y los brazos apoyados, con el centro del brazalete a la altura de la aurícula derecha del corazón y no mueva ni contraiga los músculos ni hable durante la medición. Utilice un cojín para apoyar el brazo si es necesario.
- Si la arteria del brazo está más baja o más alta que el corazón, se obtendrá una lectura incorrecta.
- Si el brazalete está flojo o abierto, la lectura será incorrecta.
- Si se efectúan varias mediciones, la sangre se acumula en el brazo y esto puede ocasionar que la lectura sea incorrecta.
- Las mediciones consecutivas de la tensión arterial deben repetirse tras 1 minuto de pausa o después de mantener el brazo en alto para permitir que la sangre acumulada fluya.

#### POSTURA CORRECTA

1. Siéntese junto a una mesa y apoye el brazo sobre la misma mientras realiza la medición
2. Siéntese erguido, con la espalda recta.
3. Asegúrese de que el brazalete que ha colocado en la parte superior del brazo no está cruzado y se encuentra aproximadamente a la altura del corazón.
4. Asegúrese de tener los pies en el suelo y sin cruzar.
5. Mire al techo, mantenga la calma y no mueva el cuello ni el cuerpo durante la medición.



#### MONTAJE DEL BRAZALETE

1. Introduzca el borde del brazalete unos 5 centímetros en la anilla en D, como se muestra en la figura.
2. Coloque el brazalete en la parte superior del brazo izquierdo con el tubo apuntando hacia la dirección de la palma de la mano. Si la medición en su brazo izquierdo es difícil, puede utilizar el brazo derecho para la medición. En este caso, es necesario saber que las lecturas pueden diferir entre 5-10 mmHg entre el brazo izquierdo y el derecho.
3. Envuelva el brazalete alrededor de la parte superior del brazo con el borde inferior del brazalete aproximadamente 2-3 centímetros por encima del codo. La marca <ARTERY> debe estar sobre la arteria del brazo.
4. Presione el brazalete para asegurarse de que esté bien colocado. Se recomienda enérgicamente no apretar demasiado ni dejar demasiado suelto el brazalete. Debe ser posible pasar dos dedos entre el brazalete y la parte superior del brazo.
5. La marca <INDEX> en el brazalete debe apuntar a la zona <NORMAL> o <GRAN BRAZALETE>. Esto significa que el tamaño del brazalete es correcto. Si la marca <INDEX> apunta a la zona más allá de la zona <NORMAL> o <GRAN BRAZALETE>, consulte a su distribuidor si necesita otro tamaño de brazalete. Este dispositivo se suministra con el brazalete estándar, que es adecuado para un brazo de unos 22-32 cm.
6. A veces es difícil regular el brazalete en función de la forma de la parte superior del brazo del usuario. El montaje en forma de cono del brazalete también es aceptable.
7. Si su ropa restringe la circulación sanguínea en la parte superior del brazo o si se remanga la camisa para restringir la circulación sanguínea, quítese la camisa para obtener una medición exacta si es necesario.

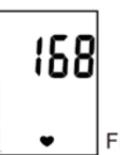


#### Precaución:

Si siente molestias durante una medición, como dolor en la parte superior del brazo u otras molestias, pulse el botón 'START' para liberar inmediatamente el aire del brazalete. Afloje el brazalete y quíteselo del brazo.

#### CÓMO EFECTUAR UNA MEDICIÓN

1. Antes de la medición, respire profundamente 3-5 veces y relájese. No hable ni mueva el brazo;
2. Pulse el botón "START", y todos los símbolos aparecerán en la pantalla en 2 segundos como se muestra en la Fig.9. A continuación, sonarán dos pitidos cortos y aparecerá '0' en la pantalla, la bomba comienza a inflar con la pantalla mostrando la lectura de la presión. Normalmente, la presión alcanzará los 190 mmHg, según aparece en la Fig.10;
3. La bomba dejará de inflar y la presión empezará a reducirse gradualmente mientras se mide la presión arterial y el pulso del usuario como aparece en la Fig.11;



4. Se emitirá un pitido tras la realización de la medición. El aire del brazalete se desinflará rápidamente y la lectura de la tensión arterial y del pulso aparecerá en la pantalla. Además, el tiempo de medición también se mostrará junto en dos pantallas alternativamente. Al mismo tiempo, el icono ' ' parpadeará para recordar al usuario que registre la lectura como aparece en la Fig.12;
5. Pulse el botón "MEM1" o el botón "MEM2" para registrar la lectura en la memoria correspondiente. Por ejemplo, si pulsa el botón "MEM2", la pantalla mostrará la Fig. 13. Si el usuario no pulsa el botón, la lectura no se registrará;



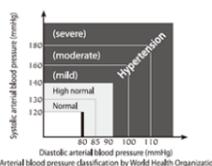
6. Pulse el botón "START" para volver al modo de espera. Descanse al menos 3 minutos antes de volver a medir. Si el aparato no se utiliza durante 3 minutos, volverá automáticamente al modo de espera.
7. Si se detecta un latido irregular durante la medición, la pantalla LCD muestra el icono ' ' para recordar al usuario la irregularidad del latido.

**NOTA:** El dispositivo se inflará a una presión superior automáticamente en caso de que la presión de inflado no sea suficiente para determinar el resultado de la medición.

**Atención:** Le recomendamos que consulte con su médico si ve con frecuencia el indicador ' '.

#### CLASIFICACIÓN DE LA OMS

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha establecido normas para la evaluación de la presión arterial alta o baja, independientemente de la edad, como se muestra en el siguiente cuadro:



- Severe Hypertension
- Moderate Hypertension
- Mild Hypertension
- High-normal
- Normal
- Optimal

El indicador muestra un segmento, basado en los datos actuales, correspondiente a la clasificación de la OMS.

Por ejemplo, si su presión arterial es de 145 mmHg (presión sistólica) y 88 mmHg (presión diastólica), según la norma de la Organización Mundial de la Salud, su nivel de presión arterial es de Hipertensión Leve.

Nota: Si la tensión arterial sistólica y la tensión arterial diastólica pertenecen a categorías diferentes, debe tomarse el valor más alto para la clasificación.

#### FUNCION DE MEMORIA

##### RECUPERACIÓN DE MEMORIA

1. El LD-582 puede almacenar 60 conjuntos de lecturas cada uno en ' ' y ' ', y calculará automáticamente el valor medio de las 3 últimas lecturas para MEM1' y 'MEM2' respectivamente. Cuando la memoria está llena (60 sets de lecturas almacenados), la lectura más antigua es reemplazada por una nueva. La memoria no se borra aunque se desconecte la fuente de alimentación;
2. Una vez finalizada una medición o cuando el aparato está parado, el usuario puede pulsar el botón "MEM1" o el botón "MEM2" para recuperar la memoria. Pulsando el botón "MEM1" o "MEM2", la pantalla mostrará el valor medio de las 3 últimas lecturas, tal como se muestra en la Fig.14;



3. Pulse de nuevo, la pantalla mostrará "01", lo que significa la última lectura, a continuación, pasa a otra pantalla para mostrar las lecturas y el tiempo de medición como muestra la Fig.15;
4. Pulse de nuevo, la pantalla mostrará "02", que significa la segunda tras la última lectura.

#### BORRADO DE LA MEMORIA

Una vez finalizada una medición o cuando el aparato está parado, mantenga pulsado el botón 'MEM1' o 'MEM2' durante al menos 5 segundos, la pantalla mostrará 'CLR', lo que significa que se elimina la lectura almacenada para 'MEM1' o 'MEM2'.



#### ERROR E INFORMACIÓN DE BATERÍA BAJA

INDICACIÓN	POSIBLE CAUSA	MÉTODOS DE CORRECCIÓN
	El brazalete está mal colocado o el tapón del tubo está demasiado flojo. Movimiento del brazo/mano o hablar durante la medición. El brazalete no está inflado a la presión necesaria.	Asegúrese de que el brazalete esté colocado correctamente y de que el tapón del tubo esté bien introducido y repita la medición. Repita la medición siguiendo rigurosamente las recomendaciones del manual. Repita la medición inflando el brazalete a una presión más alta.
	Las baterías están débiles.	Cambie las 4 pilas por otras nuevas.

#### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMAS	PUNTO DE CONTROL	REMEDIOS
No se visualiza cuando se conecta la alimentación.	Las pilas se han agotado. La polaridad de las pilas es incorrecta. El contacto del compartimento de las pilas está contaminado.	Sustituya todas las pilas por otras nuevas. Instale las pilas correctamente. Limpie los bornes de las pilas con un paño seco.
La operación de inflado se detiene y se vuelve a inflar más tarde.	¿Es posible que se le parió el brazo (o la mano) durante la medición? ¿Realizó la medición justo después de realizar ejercicio?	Véase <INFLADO AUTOMÁTICO>. Manténgase quieto y en silencio durante la medición.
La lectura es extremadamente baja o alta.	¿Está el brazalete a la misma altura que el corazón? ¿Está el brazalete bien colocado? ¿Ha forzado el brazo durante la medición? ¿Ha hablado o movido el brazo (o la mano) durante la medición?	Asegúrese de que su postura es correcta. Envuelva el brazalete correctamente. Relájese durante la medición. Manténgase quieto y en silencio durante la medición.
El pulso es demasiado bajo o demasiado alto.	¿Habló o movió el brazo (o la mano) durante la medición? ¿Realizó la medición justo después de descansar durante más de 5 minutos.	Manténgase quieto y en silencio durante la medición. Vuelva a realizar la medición después de descansar durante más de 5 minutos.
Las baterías se agotan pronto.	Uso de pilas defectuosas.	Use pilas alcalinas de fabricantes conocidos.

#### CUIDADO, ALMACENAMIENTO, REPARACIÓN Y RECICLAJE

1. Es necesario proteger este aparato contra la humedad elevada, la luz solar directa, los golpes, los disolventes, el alcohol y la gasolina.
2. Retire las pilas si el aparato va a estar guardado durante mucho tiempo, y manténgalas lejos del alcance de los niños.
3. Mantenga el brazalete alejado de objetos punzantes y no lo extienda ni lo retuerza.
4. Este dispositivo no es lavable. No sumerja nunca el aparato en agua ni lo enjuague bajo el grifo. Use exclusivamente un paño suave y seco para limpiar el aparato.
5. No realice mantenimiento al brazalete y al dispositivo cuando esté en uso por el paciente.
6. El brazalete es sensible y debe manejarse con cuidado. Puede limpiar el brazalete con un paño húmedo para su mantenimiento diario. Para evitar infecciones cruzadas al compartir el brazalete, puede esterilizar la cubierta de tela del brazalete con paños humedecidos con una solución al 3% de dióxido de hidrógeno. Tras un uso prolongado, se producirá una decoloración parcial en la superficie del tejido del brazalete. No lave ni planche el brazalete.
7. Dado que ni el aparato ni las pilas son residuos domésticos, siga las normas locales de reciclaje y deposítelos en un punto de recogida adecuado.
8. No abra el aparato ni los componentes eléctricos delicados, ya que podría dañarse la unidad de aire compleja. Si no puede solucionar el problema con las instrucciones de solución de problemas, solicite servicio a su distribuidor.

**ADVERTENCIA:** No repare el dispositivo sin la autorización del fabricante. No efectúe ninguna intervención de mantenimiento mientras está usando el dispositivo.

#### Precaución:

En general, se recomienda inspeccionar el aparato cada 2 años y utilizar el modo manómetro para verificar la precisión del manómetro al menos a 50mmHg y 200mmHg después de su mantenimiento y reparación. Póngase en contacto con su distribuidor para el mantenimiento.

#### ESPECIFICACIONES

Modelo	LD-582
Tamaño	158(L)x120(W)x127(H)mm
Peso	Aproximadamente 490 g sin las baterías
Método de medición:	Oscilometría
Presión extrema/presión del brazalete	290mmHg
Rango de medición	40 a 180mmHg(DIA,presión diastólica) 60 a 260mmHg(SYS,presión sistólica) 40 a 160 pulsaciones/minuto(PUL,frecuencia del pulso)
Precisión de la medición	Automático mediante la bomba
Inflado	Automático mediante la bomba
Desinflado rápido	Válvula electrónica automática
Pilas	Componente opcional, 4 "AA" x1,5V
Adaptador	Componente opcional,6V,600mA
Memoria	2 usuarios con 60 sets de memoria cada uno
Temperatura de funcionamiento y humedad, presión atmosférica	+10°C a+ 40°C,85% e inferior de 800hPa a 1060hPa
Temperatura y humedad de transporte y almacenamiento, presión atmosférica	-20°C a +50°C, 85% y por debajo de 500hPa a 1060hPa
Circunferencia de la parte superior del brazo	Aplicable para circunferencia de brazo 22-32cm (brazalete estándar)
Kit completo	Cuerpo principal, estuche, brazalete, 4 pilas AA (opcionales), 1 botón CR2025 batería, adaptador (opcional), manual de instrucciones
Grados de contaminación	Grados 2
Categoría de sobretensión	Categoría II
Altitudes elevadas(m)	≤2000 m
Fusible	1A6V 2,1mm*1,45mm*0,81mm

#### DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

##### Información sobre el cumplimiento para cada prueba EMC

Emisión electromagnética (Ambiente doméstico sanitario)	
Ensayo de emisiones (IEC60601-1-2:2014)	Cumplimiento
Emisiones RF conducidas y radiadas	CISPR 11 Grupo1 Clase B
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	Clase A
Fluctuaciones de voltaje/emisiones irregulares IEC 61000-3-3	Cumplimiento

##### Información sobre el cumplimiento para cada prueba EMC

Declaración de inmunidad electromagnética (ambiente doméstico sanitario)		
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento
Conducido RFIEC 61000-4-6	3V150 kHz a 80 MHz6V en ISM y bandas de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz	3V150 kHz a 80 MHz6V en ISM y bandas de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz
Radiación RFIEC61000-4-3	10 Vm80 MHz a 2,7GHz también cumplen los requisitos de la tabla 9 de IEC 60601-1-2:2014.	10 V/m80 MHz a 2,7GHz también cumplen los requisitos de la tabla 9 de IEC 60601-1-2:2014.
Descarga electrostática(ESD) CEE 61000-4-2	Contacto +8 kV, ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV aire	+8 kV contacto±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aire
Transitorios eléctricos rápidos/Ráfagas IEC 61000-4-4	+2 kV para alimentación eléctrica entrada/salida	+2 kV para líneas de suministro eléctrico
Sobretensión IEC 61000-4-5	+0,5kV + 1 kV línea(s) a líneas	+0,5kV + 1 kV línea(s) a líneas
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de alimentación IEC 61000-4-11	0% Ut,0,5 Ciclo a 0°,45°,90° y 135°,180°225°,270° y 315° 0% Ut,1 Ciclo y 70% Ut 25/30 ciclos fase sigle: a 0°0% Ut,250/300 ciclos	0% Ut,0,5 Ciclo a 0°,45°,90° y 135°,180°225°,270° y 315° 0% Ut,1 Ciclo y 70% Ut 25 ciclos monofásicos: al 0°0% Ut,250 ciclos
Frecuencia de alimentación (50/60Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m

NOTA: El EUT es la tensión de red de corriente alterna antes de la aplicación del nivel de prueba. \* UT: 230V ~ / 50Hz. La presión de la EUT es la desviación del valor normal, pero el valor sigue siendo más de 10 psi cuando el flujo es de 4,5 l / min.

\*\*UT:230V~/50Hz. El EUT deja de funcionar al añadir 0% UT, pero el EUT puede restaurar su modo normal automáticamente.

- El uso de este equipo junto a otros equipos o apilado con ellos debe evitarse, ya que podría provocar un funcionamiento incorrecto. Si fuera necesario, este equipo y los otros equipos deben observarse para comprobar que funcionan con normalidad.
- Los equipos portátiles de comunicaciones por RF (incluidos periféricos como cables de antena y antenas externas) no deben utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte de este dispositivo, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría degradarse el rendimiento de este equipo.
- Bajo las condiciones de prueba especificadas en inmunidad, el producto puede proporcionar la seguridad básica y el rendimiento esencial. Si el rendimiento esencial se pierde o se degrada, son necesarias medidas adicionales, tales como reorientar o reubicar el dispositivo.

#### MODELO

Periodo de garantía	Dos años a contar desde la fecha de compra		
Fecha de compra			
Tienda donde se efectuó la compra	Nombre:	Teléfono:	
	Dirección:		
Cliente	Nombre:	Teléfono:	
	Dirección:		

1. La garantía de este tensiómetro digital automático es de 24 meses a partir de la fecha de compra. La garantía de 24 meses excluye el brazalete monitor. El brazalete está garantizado durante 12 meses.
2. Las obligaciones correspondientes a la garantía figuran en el certificado del comprador.
3. En el certificado de garantía figuran las direcciones de las organizaciones competentes para efectuar el mantenimiento bajo garantía.

#### ADVERTENCIA

No modifique este equipo sin la autorización del fabricante. Todas las intervenciones de mantenimiento importantes que deban efectuarse en el dispositivo solo podrán ser efectuadas por un centro de servicio autorizado. No hay piezas reparables en el interior, jantes de reparar consulte a un representante autorizado o al fabricante!

#### DECLARACIÓN:

Cuando la información técnica para el usuario o los requisitos del personal de servicio no está en el ámbito de la confidencialidad de la empresa, la empresa se ha comprometido a proporcionar la divulgación de información de acuerdo con el procedimiento, incluyendo diagramas de circuitos y listas de piezas, y otro tipo de información relacionada con la tecnología que no impliquen secretos comerciales pueden ser revelados, el acceso a los canales de información y procedimientos, por favor póngase en contacto con su distribuidor o fabricante.

#### REGISTROS REQUERIDOS

Fecha	PROBLEMA	RESPONSABLE DEL SERVICIO
Reglamento de garantía	1. Durante el periodo de garantía las reparaciones pueden ser efectuadas en cualquier servicio de asistencia para el tensiómetro. 2. La garantía no cubre los siguientes casos: (1) Manejo del tensiómetro diferente de los procedimientos o instrucciones contenidos en este manual. (2) El cuerpo ha sido dañado de forma artificial. (3) Autorreparación o modificación de la construcción del monitor en modo alguno. (4) Ruptura debida a la corrosión causada por pérdidas de la batería. (5) Problemas debidos a catástrofes naturales y a otros casos de fuerza mayor.	

#### CONTROLES PERIÓDICOS DE SEGURIDAD

Si utiliza el dispositivo con un adaptador de corriente, debe realizar una inspección y mantenimiento preventivos, incluida la frecuencia de dichos mantenimientos. Antes de cada uso, compruebe el adaptador; si está dañado, no lo utilice nunca. Limpie la clavija del adaptador al menos una vez al año. Demasiado polvo en el enchufe puede provocar un incendio.

El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios técnicos sin previo aviso en aras del progreso. No se realizarán avisos previos en caso de modificaciones en este manual. Las marcas y nombres mencionados son propiedad de las empresas correspondientes.

#### CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

**Eliminación:** El producto no ha de ser eliminado junto a otros residuos domésticos. Los usuarios tienen que ocuparse de la eliminación de los aparatos por desguazar llevándolas al lugar de recogida indicado por el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos



**HONSUN (NANTONG) Co., Ltd.**

Address: No.8, Tongxing Road, Economic&Technical  
Development Area, Nantong City, Jiangsu, P.R.China  
Made in China



**SHANGHAI INTERNATIONAL HOLDING CORP.GMBH (EUROPE)**

Address: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg GERMANY



LD-582 (GIMA 32778)



Gima S.p.A. Via Marconi,1 20060 Gessate (Mi) - Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
www.gimaitaly.com



P582/1901/05